

**Permohonan Penerbitan /Perubahan/Pembatalan Standby Documentary Credit (SBDC)**
*Application for Issuance/Amendment/Cancellation of Standby Documentary Credit (SBDC)*
**Kepada/To: PT Bank Ina Perdana Tbk**

Ini adalah suatu aplikasi untuk layanan jasa perdagangan sebagaimana tersebut dibawah ini. Mohon melengkapi informasi yang diperlukan dan memberikan instruksi yang terkait dengan layanan jasa perdagangan.

*This is an application for the trade service(s) specified below. Please complete the required information and provide any instructions related to the trade service(s).*

 Penerbitan SBDC/*Issuance of SBDC*
 Perubahan SBDC (hanya yang diubah)

*Amendment of SBDC (provide new details only)*
 Pembatalan SBDC / *Cancellation of SBDC*
**Nomor SBDC (kecuali untuk penerbitan)**
*SBDC Number (except for issuance)*
**1. Nama dan Alamat Pemberi Instruksi (Nasabah)**
*Name and address of Instructing Party (The Customer)*
**2. Pihak Nasabah yang dapat dihubungi /Customer Contact Person**
**Nomor Telepon/Phone Number :**
**3. Nama dan Alamat Penerima/Beneficiary Name and Address**
**4. Mata Uang dan Nominal SBDC/SBDC Currency and Amount**
**5. Jenis penerbitan / Issuance Type**
 SWIFT (Sebutkan Nama Bank dan Kode Swift/*Insert Advising Bank Name and Swift Code*)

 Penerbitan kembali (Sebutkan Nama Bank dan Kode Swift /*Re-Issuance insert Bank Name and Swift Code*)

 Diambil oleh (Nama, Nomor Telepon, Nomor Identitas) /*To be collected by (Name, Phone Number and ID Number)*
 Dikirimkan ke / *Courier to*
**6. Format Bank SBDC/SBDC Format**
 Format Standar/*Standard Format*
 Format Non-Standar/*Non-standard Format*
 Sesuai Lampiran / *As per attachment*
**7. Tanggal Berakhir di konter PT Bank Ina Perdana Tbk**
*Expiry Date at the counter of PT Bank Ina Perdana Tbk*
**8. Konfirmasi /Confirmation**
 Dengan / *With*
 Tanpa / *Without*
**9. Penarikan Sebagian / Partial Drawings**
 Diperbolehkan / *Allowed*
 Tidak Diperbolehkan / *Not Allowed*
**10. Aturan dan/atau Undang-Undang yang Berlaku /Applicable Rules and /or Law**
 UCP 600

 URDG 758

 ISP 98

**11. Untuk Perubahan Standby LC / Standby LC Amendment :**

Baris/Paragraf pada/ <i>Field/paragraph in</i>	Tertera /Before	Menjadi /After

12. Uraian Barang atau Jasa /Description of Goods or Services :

13. Tanggal dan nomor kontrak/Contract Date and Number :

14. Dokumen yang disyaratkan/Documents Required

- Pernyataan yang ditandatangani Penerima yang menyatakan bahwa jumlah uang yang ditarik mewakili mencakup nilai wanprestasi faktur (faktur-faktur)/Beneficiary's signed statement certifying that the amount drawn hereunder represents and cover the default value of invoice(s).
- Pernyataan yang ditandatangani Penerima yang menyatakan bahwa penerima telah melakukan pengiriman barang dan telah menyerahkan dokumen yang disyaratkan kepada pembeli, dan tidak menerima pembayaran atas/ Beneficiary's signed statement certifying that the beneficiary has made shipment of the required goods and has supplied the required documents to buyer and has not to been paid :
  - unjuk/ sight
  - dalam waktu ..... hari setelah tanggal faktur/ tanggal pengiriman/ tanggal dokumen pengiriman/within ..... days of the invoice date/shipment date/date of the transport document
- Wesel ditarik atas unjuk kepada bank penerbit PT Bank Ina Perdana Tbk/Draft(s) to be drawn at Sight on the Issuing bank of PT Bank Ina Perdana Tbk
- Lainnya (sebutkan dibawah ini) /Other (please specify below)

15. Biaya dibayar oleh /Charges to be paid by

Pemohon/Applicant(A)

Penerima/Beneficiary(B)

16. Biaya penerbitan/perubahan /Issuance/Amendment charges

.....

.....

17. Biaya konfirmasi (jika ada)/ Confirmation charges (if applicable)

.....

.....

18. Biaya korespondensi bank penerbit/Issuing Bank correspondent fees

.....

.....

19. Biaya korespondensi bank penerima/Beneficiary Bank Correspondent fees

.....

.....

20. Biaya dapat didebit dari nomor rekening /Charges to be debited from account number :.....

21. Untuk penerbitan menggunakan margin / For issuance under margin

Kami memerintahkan Bank untuk mendebit sejumlah /We instruct the Bank to debit the sum of :

.....

Dari rekening nomor /From Account number : .....

22. Permintaan Khusus / Specific Request :

Aplikasi ini dibuat dalam versi Bahasa Indonesia dan versi Bahasa Inggris. Dalam hal terjadi perbedaan diantara keduanya, maka yang berlaku adalah versi Bahasa Indonesia. This application is made in Bahasa Indonesia version and English version. In the event of inconsistency between the two versions, the Bahasa Indonesia version shall prevail.

Pemohon dengan ini memberikan kewenangan dan kuasa kepada Bank untuk mendebit rekening-rekening Pemohon (termasuk melakukan pencairan deposito dan/atau melakukan pemblokiran pada rekening Pemohon pada Bank atas semua jumlah kewajiban yang ditanggung oleh Bank berdasarkan Standby Letter of Credit ini baik sebelum maupun setelah Penerima dari Standby Letter of Credit melakukan klaim kepada Bank untuk menagih pembayaran/ Applicant hereby authorise Bank to debit applicant's account(s) (including perform deposit disbursement and/or perform blocking on applicant's account in Bank in accordance to any liabilities obligated to Bank under this Standby Letter of Credit before or after beneficiary or Standby Letter of Credit to obtain payment.

Pemohon setuju bahwa syarat dan kondisi yang ditentukan tunduk kepada Uniform Customs and Practice for Documentary Credits (Revisi 2007) International Chamber of Commerce Publikasi No.600 ("UCP") / International Standby Practices 98 International Chamber of Commerce, Publikasi No. 590 (ISP 98) / Uniform Rules for Demand Guarantees No. 758 (URDG No. 758) dan revisi yang akan datang kecuali jika dinyatakan lain/ Applicant hereby agree that Terms and Conditions is subjected to Uniform Customs and Practice for Documentary Credits (2007 Revision) International Chamber of Commerce, Publication No. 600 ("UCP")/ International Standby Practice 98 International Chamber of Commerce, Publication No 590 (ISP98) / Uniform Rules for Demand Guarantees No. 758 (URDG No. 758) and its amendment thereafter unless otherwise stated.

Pemohon/Applicant :

Nama Pemohon / Applicant Name :

Tanda tangan yang berwenang/Authorized Signature  
And Company Chop

Tempat Pendetangan/Place of signing :

Tanggal/Date :

SYARAT DAN KETENTUAN	TERMS AND CONDITIONS
<p>Sehubungan dengan penerbitan Garansi oleh Bank dengan rincian sebagaimana tercantum pada Formulir Permohonan Penerbitan Garansi ini, dengan ini saya/kami menyatakan dan menyetujui :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Permohonan penerbitan Garansi ini beserta lampiran-lampiran yang ada merupakan satu kesatuan dan tidak dapat dibatalkan secara sepihak tanpa persetujuan Bank.</li> <li>2. Penerbitan Garansi oleh Bank dengan syarat dan kondisi sesuai dengan yang saya/kami ajukan pada Formulir Penerbitan Garansi ini sepenuhnya merupakan beban dan tanggung jawab saya/kami.</li> <li>3. Garansi yang diterbitkan oleh Bank dapat tunduk pada syarat dan ketentuan yang tercantum pada Uniform Rules for Demand Guarantees yang diterbitkan oleh International Chambers of Commerce Paris, Publikasi No. 758 maupun segala perubahannya atau penggantinya ("URDG"), International Standby Practices yang diterbitkan oleh International Chamber of Commerce Paris, Publikasi No. 590 maupun segala perubahannya atau penggantinya ("ISP"), atau Uniform Customs and Practice for Documentary Credit (Revisi 2007) yang diterbitkan oleh International Chamber of Commerce Paris, Publikasi No. 600 maupun segala perubahannya atau penggantinya ("UCP") termasuk hukum di Indonesia yang berlaku saat penerbitan Garansi, dimana lebih lanjut saya/kami setuju untuk terkait dengan syarat dan ketentuan yang terdapat didalamnya.</li> <li>4. Dalam hal Bank membayar klaim yang sesuai dengan yang dipersyaratkan oleh Garansi, saya/kami dengan ini menyatakan dengan tanpa syarat dan tidak dapat ditarik kembali bahwa setiap sejumlah uang yang dibayarkan Bank tersebut, termasuk namun tidak terbatas pada bunga, biaya, denda dan ongkos (jika ada) yang timbul karenanya menjadi hutang saya/kami dan merupakan tanggung jawab saya/kami yang wajib segera dilunasi dengan sekaligus oleh saya/kami ipada saat Bank melakukan pembayaran tersebut. Jika dana pada rekening kami di Bank tidak mencukupi untuk melunasi hutang tersebut, maka dengan ini saya/kami memberikan kuasa kepada Bank untuk mencairkan atau menarik fasilitas pinjaman manapun yang telah diberikan Bank kepada saya/kami, termasuk mengenakan bunga atas pinjaman yang dicairkan atau ditarik oleh Bank tersebut, untuk melunasi hutang saya/kami.</li> <li>5. Biaya termasuk pajak (jika ada) yang timbul sehubungan dengan penerbitan Garansi sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya/kami dan saya/kami setuju untuk membayar dan melunasi biaya tersebut.</li> <li>6. Jika terdapat biaya yang dibebankan kepada pihak selain saya/kami dan biaya tersebut tidak dapat dilunasi oleh pihak lain tersebut, maka saya/kami bertanggung jawab untuk melunasi biaya tersebut.</li> <li>7. Segala biaya yang telah dibayarkan oleh saya/kami kepada Bank tidak dapat ditarik/dibatalkan atau dikembalikan lagi kepada saya/kami termasuk dalam hal telah dilakukannya pembatalan atas Garansi tersebut.</li> <li>8. Saya/Kami mengikatkan diri untuk membayar ganti rugi kepada Bank dan membebaskan Bank dari dan terhadap setiap dan semua pembayaran, kerugian, biaya-biaya yang mungkin diderita/ditanggung oleh atau diwajibkan kepada Bank yang berhubungan dengan atau karena penerbitan Garansi pada setiap waktu, termasuk tetapi tidak terbatas pada biaya yang timbul dari pembayaran Bank untuk tuntutan atas Garansi.</li> <li>9. Saya/kami memahami dan menyetujui bahwa pelaksanaan kewajiban Bank berdasarkan Garansi sangat tergantung pada keberadaan ketentuan perundang-undangan, perintah atau keputusan/ketetapan yang dikeluarkan oleh instansi yang berwenang atau yang timbul dari suatu sebab diluar kekuasaan Bank.</li> <li>10. Terkait penyerahan dokumen kepada Bank atas Garansi, saya/kami bertanggung jawab atas : <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Bentuk, kecukupan, keakuratan, keaslian, pemalsuan, atau pengaruh hukum dari setiap tandatangan atau dokumen yang diserahkan kepada Bank;</li> <li>b. Pernyataan umum atau khusus yang dibuat atau ditempatkan di atas setiap dokumen yang diserahkan kepada Bank;</li> <li>c. Deskripsi, kuantitas, berat, kualitas, kondisi, kemasan, pengiriman, nilai atau keberadaan barang, jasa, atau kinerja lainnya atau data yang diwakilkan oleh atau dirujuk dari setiap dokumen yang diserahkan kepada Bank;</li> <li>d. Itikad baik, kelalaian, kesanggupan, kinerja atau kedudukan dari setiap pihak yang menerbitkan atau dirujuk dari setiap dokumen yang diserahkan kepada Bank;</li> </ol> </li> <li>11. Garansi tidak dapat diubah atau dibatalkan sepihak tanpa persetujuan tertulis dari Bank, Bank Pengkonfirmasi (Jika ada) dan Penerima.</li> <li>12. Dalam hal terdapat perubahan Garansi yang berdasarkan permintaan saya/kami yang ada, syarat dan Ketentuan ini juga mengikat saya/kami berkenaan dengan Garansi yang sudah diubah dan berkenaan dengan setiap tindakan yang diambil Bank sesuai dengan perubahan Garansi tersebut.</li> <li>13. Syarat dan ketentuan yang tercantum dalam setiap dokumen terkait pemberian fasilitas Garansi oleh Bank kepada saya/kami, termasuk perjanjian kredit maupun dokumen jaminan terkait ("<b>Perjanjian Kredit</b>") merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari Formulir Permohonan Penerbitan Garansi ini. Dalam hal terdapat pertentangan antara salah satu atau beberapa syarat dan ketentuan dalam Perjanjian Kredit dengan salah satu atau beberapa syarat dan ketentuan dalam Syarat dan Ketentuan ini maka syarat dan ketentuan dalam Syarat dan Ketentuan ini yang berlaku.</li> <li>14. Kuasa saya/kami kepada Bank diberlakukan dengan hak substitusi, dan berlaku sejak ditandatangani, dan kuasa tersebut tidak akan berakhir dengan cara apapun, termasuk dengan sebab-sebab penghentian kuasa yang dimaksud pada pasal 1813, 1814 dan 1816 Kitab Undang-Undang Hukum Perdata.</li> <li>15. Syarat dan Ketentuan ini telah disesuaikan dengan peraturan perundang-undangan yang berlaku, termasuk Peraturan Otoritas Jasa Keuangan.</li> </ol>	<p>Following to the Guarantee Issuance by Bank with details as stipulated in this Application Form for Guarantee Issuance, therefore hereby I/We represent and agree :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. This Guarantee Issuance request along with any of its attachments are being integral part and irrevocable without any consent from Bank.</li> <li>2. Guarantee issuance by Bank with terms and conditions as per my/our request on this Application Form for Guarantee Issuance is being my/our full liability and responsibility.</li> <li>3. Guarantee issued by Bank with terms and conditions stipulated in Uniform Rules for Demand Guarantees issued by International Chambers of Commerce Paris, Publication No. 758 or all of its amendment or substitution ("URDG"), International Standby Practices issued by International Chambers of Commerce Paris, Publication No. 590 or all its amendment or substitution ("ISP") or Uniform Customs and Practice for Documentary Credit (2007 Revision) issued by International Chamber of Commerce Paris, Publication No. 600 or all its amendments or substitution ("UCP") including law in Indonesia, applicable at the term when issuing the Guarantee, whereby furthermore I/We agree to bind with the terms and conditions inside it.</li> <li>4. In the event Bank pays claims which are complaint with what required by Guarantee, hereby I/we Irrevocably and unconditionally represent that any respective amount paid by Bank, including but not limited to interests, fees, fines and charges (if any) arising therefore, are my/our indebtedness and being my/our responsibility which is obliged to be settled at once by me/us at the time Bank makes such payment. If the fund available in my/our account with Bank is not sufficient to settle the said indebtedness, hereby I/we authorize Bank to disburse or draw any loan facility granted by Bank to me/us, including to charge any interest into the said loan disbursed or drawn by Bank, to settle my/our indebtedness.</li> <li>5. Fees, including tax (if any), which are incurred in connection with Guarantee issuance are being my/our full responsibility and I/we agree to pay and settle those fees.</li> <li>6. If there are fees which are changed to other parties than me/us and the said fees are unable to be settled by those parties, I/we am/are responsible to settle those fees.</li> <li>7. All fees which have been paid by me/us to Bank is irrevocable or non refundable to me/us, including in the event cancellation to the said Guarantee has been executed.</li> <li>8. I/We bind myself/ourselves to compensate Bank and indemnify Bank from and against any and every payments, losses, costs that may be suffered/borne by or obliged to Bank related to or due to Guarantee issuance at any time, including but not limited to costs arising from Bank's payment for claim under Guarantee.</li> <li>9. I/we acknowledge and agree that the Bank's performance on the Guarantee is highly dependent on the existence or statute, order or decision/decreed issued by authorized institution or arising from any other reason outside Bank's authority.</li> <li>10. Related to the document presentation to Bank under Guarantee, I/We am/are responsible for: <ol style="list-style-type: none"> <li>a. The form, sufficiency, accuracy, genuineness, falsification, or legal effect of any signature or documents presented to Bank;</li> <li>b. The general or particular statements made in, or superimposed on any documents presented to Bank;</li> <li>c. The description, quantity, weight, quality, condition, packing, delivery, value or existence of goods. Service, or other performance or data represented by or referred to in any documents presented to Bank;</li> <li>d. The good faith, acts, omissions, solvency, performance, or standing of any person issuing or referred to in any other capacity in any documents presented to Bank.</li> </ol> </li> <li>11. Guarantee is irrevocable without any written consent from Bank, confirming bank (if any) and Beneficiary.</li> <li>12. In the event there is amendment to the Guarantee in accordance to my/our request, this Terms and Conditions also binds me/us in respect to amended Guarantee and any action taken by Bank in related to the said Guarantee amendments.</li> <li>13. Terms and conditions stipulated in every documents related to the Guarantee facility granted by Bank to me/us, including credit agreement or the related collateral documents ("<b>Credit Agreement</b>") is being integral part of this Application Form for Guarantee issuance. In the event of a conflict between one or more terms and conditions of the Credit Agreement with one or more terms and conditions of these Terms and Conditions, the terms and conditions of this and Conditions shall prevail.</li> <li>14. Our Authorization to the Bank is empowered with the right of substitution, and effect since it was signed, and the authorization will not end up in any way, including by the power termination caused referred to in section 1813, 1814 and 1816 of the Indonesian Civil Code.</li> <li>15. This Terms and Conditions has been adjusted to the prevailing laws and regulations, including the Financial Services Authority regulations.</li> </ol>